



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 1 Οκτωβρίου 2021
(OR. en)

12456/21
ADD 1

ELARG 61
COWEB 113
DELECT 216

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	1 Οκτωβρίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	C(2021) 7016 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ στον ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1529 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τον καθορισμό ορισμένων ειδικών στόχων και θεματικών προτεραιοτήτων για τη βοήθεια στο πλαίσιο του μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ III)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2021) 7016 final - ANNEX.

συνημμ.: C(2021) 7016 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 1.10.2021
C(2021) 7016 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1529 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τον καθορισμό ορισμένων ειδικών στόχων και θεματικών προτεραιοτήτων για τη βοήθεια στο πλαίσιο του μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ ΙΙΙ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι ειδικοί στόχοι και οι θεματικές προτεραιότητες για τη βοήθεια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 6 και προβλέπονται ειδικά στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχεία α) έως ιγ) και στοιχείο ιη) και στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχεία α) έως ι) του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1529 (ΜΒΠ ΙΙΙ) είναι τα ακόλουθα:

- 1) Δημιουργία των οργανισμών που είναι απαραίτητοι για τη διασφάλιση του κράτους δικαίου και ενθάρρυνση της ορθής λειτουργίας τους από τα πρώιμα στάδια, καθώς και περαιτέρω εδραίωση των δημοκρατικών θεσμών**
 - α) Οι παρεμβάσεις σε αυτόν τον τομέα αποσκοπούν στη θέσπιση ανεξάρτητων, υποκείμενων σε λογοδοσία και αποτελεσματικών δικαστικών συστημάτων, τα οποία προβλέπουν, μεταξύ άλλων, διαφανή και αξιοκρατικά συστήματα διορισμού, αξιολόγησης και προαγωγών, και αποτελεσματικές πειθαρχικές διαδικασίες σε περιπτώσεις επιλήψιμων πράξεων, καθώς και στην προώθηση της δικαστικής συνεργασίας· διασφάλιση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη·
 - β) ενίσχυση των θεμελιωδών ελευθεριών, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης, της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης, της ελευθερίας του συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι και της προστασίας των δεδομένων·
 - γ) προώθηση και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ισότητας των φύλων, των δικαιωμάτων του παιδιού και των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες·
 - δ) προώθηση και ενίσχυση της καταπολέμησης της διαφθοράς·
 - ε) προώθηση της συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου και της ανταλλαγής πληροφοριών· ανάπτυξη αποτελεσματικών εργαλείων για την πρόληψη και την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της εμπορίας ανθρώπων και παράνομων πυροβόλων όπλων, φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού, της διακίνησης ναρκωτικών, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες/της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας· στήριξη της συνεργασίας με την Ένωση για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης.
- 2) Ενίσχυση των ικανοτήτων αντιμετώπισης των μεταναστευτικών προκλήσεων σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο και περαιτέρω εδραίωση της διαχείρισης των συνόρων και της μετανάστευσης**
 - α) Ανταλλαγή σχετικών πληροφοριών·
 - β) διασφάλιση της πρόσβασης σε διεθνή προστασία και ενίσχυση της διαχείρισης του ασύλου·
 - γ) ενίσχυση των ικανοτήτων διαχείρισης των συνόρων, και στον τομέα της επιστροφής και της επανένταξης, καθώς και των προσπαθειών για την αντιμετώπιση της παράτυπης μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών·
 - δ) αντιμετώπιση του αναγκαστικού εκτοπισμού.
- 3) Ενίσχυση των ικανοτήτων στρατηγικής επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης της επικοινωνίας με το κοινό σχετικά με τις αναγκαίες μεταρρυθμίσεις για την εκπλήρωση των κριτηρίων προσχώρησης στην ΕΕ**
 - α) Στήριξη της περαιτέρω ανάπτυξης ανεξάρτητων και πολυφωνικών μέσων ενημέρωσης και του γραμματισμού στα μέσα επικοινωνίας·
 - β) Αύξηση της ανθεκτικότητας του κράτους και της κοινωνίας στην παραπληροφόρηση και σε άλλες μορφές υβριδικών απειλών, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης ικανοτήτων στον τομέα της κυβερνοασφάλειας.

- 4) Ενίσχυση της χρηστής διακυβέρνησης και μεταρρύθμιση των δημόσιων διοικήσεων σύμφωνα με τις αρχές της δημόσιας διοίκησης**
- α) Ενίσχυση των πλαισίων μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, μεταξύ άλλων στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, βελτίωση του στρατηγικού σχεδιασμού και της χωρίς αποκλεισμούς και τεκμηριωμένης πολιτικής και νομοθετικής ανάπτυξης·
 - β) ενίσχυση του επαγγελματισμού και της αποπολιτικοποίησης των δημόσιων υπηρεσιών, με την ενσωμάτωση αξιοκρατικών αρχών·
 - γ) προώθηση της διαφάνειας και της λογοδοσίας, καθώς και της πρόσβασης του κοινού σε πληροφορίες·
 - δ) βελτίωση της ποιότητας και της παροχής υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων κατάλληλων διοικητικών διαδικασιών και της χρήσης διαλειτουργικής ηλεκτρονικής διακυβέρνησης με επίκεντρο τον πολίτη·
 - ε) ενίσχυση της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών και της παραγωγής στατιστικών καλής ποιότητας.
- 5) Ενίσχυση της δημοσιονομικής και οικονομικής διακυβέρνησης**
- α) Στήριξη της εφαρμογής των προγραμμάτων οικονομικών μεταρρυθμίσεων (ERP) και συστηματική συνεργασία με διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς σε θέματα θεμελιωδών αρχών της οικονομικής πολιτικής και ενίσχυση των οικονομικών θεσμών·
 - β) βελτίωση της ικανότητας ενίσχυσης της μακροοικονομικής σταθερότητας και της κοινωνικής συνοχής·
 - γ) στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης και της προόδου προς την κατεύθυνση μιας λειτουργούσας οικονομίας της αγοράς·
 - δ) προώθηση της κοινής περιφερειακής αγοράς των Δυτικών Βαλκανίων.
- 6) Ενίσχυση όλων των πτυχών των σχέσεων καλής γειτονίας, της περιφερειακής σταθερότητας και της αμοιβαίας συνεργασίας**
- 7) Ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης και των εταίρων της να προλαμβάνουν συγκρούσεις, να οικοδομούν την ειρήνη, να αντιμετωπίζουν καταστάσεις πριν και μετά την εκδήλωση κρίσεων**
- α) Προώθηση της δικτύωσης μεταξύ των λαών, της συμφιλίωσης, της οικοδόμησης της ειρήνης και των μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης, της έγκαιρης προειδοποίησης και της ανάλυσης λαμβανομένης υπόψη της διάστασης της σύγκρουσης, των πρωτοβουλιών για την προώθηση της συμφιλίωσης, της μεταβατικής δικαιοσύνης, της αναζήτησης της αλήθειας, των επανορθώσεων και των εγγυήσεων μη επανάληψης·
 - β) στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη δράσεων στον τομέα της ασφάλειας και της ανάπτυξης (CBSD).
- 8) Ενίσχυση των ικανοτήτων, της ανεξαρτησίας και της πολυφωνίας των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των οργανώσεων των κοινωνικών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματικών ενώσεων**
- α) Ενίσχυση της ικανότητας, της ανεξαρτησίας και της πολυφωνίας των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και ενδυνάμωση των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων νεολαίας·
 - β) ενίσχυση των οργανώσεων των κοινωνικών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματικών ενώσεων·
 - γ) ενθάρρυνση της δικτύωσης σε όλα τα επίπεδα μεταξύ των οργανώσεων που εδρεύουν στην Ένωση και των οργανώσεων των δικαιούχων, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να συμμετέχουν σε αποτελεσματικό διάλογο με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς.

9) Προώθηση της ευθυγράμμισης των κανόνων, των προτύπων, των πολιτικών και των πρακτικών των δικαιούχων με τους κανόνες, τα πρότυπα, τις πολιτικές και τις πρακτικές της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και τις κρατικές ενισχύσεις

10) Προώθηση της ισότητας των φύλων και της ενδυνάμωσης των γυναικών και των κοριτσιών

- α) Δημιουργία ενός πιο ευνοϊκού περιβάλλοντος για την πραγμάτωση των δικαιωμάτων γυναικών και κοριτσιών·
- β) αντιμετώπιση όλων των μορφών έμφυλης βίας, διακρίσεων και ανισοτήτων·
- γ) προώθηση της ισότιμης συμμετοχής και της ισότιμης ανάληψης ηγετικών θέσεων από τις γυναίκες και τα κορίτσια, και όσον αφορά τη χάραξη πολιτικής και τη λήψη αποφάσεων·
- δ) προώθηση της συνεκτίμησης της διάστασης του φύλου στον προϋπολογισμό.

11) Ενίσχυση της πρόσβασης στην εκπαίδευση, την κατάρτιση και τη διά βίου μάθηση σε όλα τα επίπεδα, καθώς και της ποιότητάς τους, και παροχή στήριξης στον πολιτιστικό και στον δημιουργικό τομέα και στον αθλητισμό

- α) Προώθηση της ισότιμης πρόσβασης σε προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα και βασική και δευτεροβάθμια εκπαίδευση υψηλής ποιότητας, και βελτίωση της παροχής βασικών δεξιοτήτων·
- β) αύξηση του μορφωτικού επιπέδου, αντιμετώπιση της διαρροής εγκεφάλων, μείωση της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου και ενίσχυση της κατάρτισης των εκπαιδευτικών·
- γ) ανάπτυξη συστημάτων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (ΕΕΚ) και προώθηση συστημάτων μάθησης στον χώρο εργασίας για τη διευκόλυνση της μετάβασης στην αγορά εργασίας, μεταξύ άλλων και για τα άτομα με αναπηρία·
- δ) βελτίωση της ποιότητας και της καταλληλότητας της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της έρευνας·
- ε) ενθάρρυνση δραστηριοτήτων που αφορούν αποφοίτους·
- στ) βελτίωση της πρόσβασης στη διά βίου μάθηση και στήριξη των επενδύσεων σε υποδομές για εκπαίδευση και προσβάσιμη κατάρτιση με κυριότερο στόχο τη μείωση των εδαφικών ανισοτήτων και την ενθάρρυνση της ενταξιακής εκπαίδευσης χωρίς διαχωρισμούς, μεταξύ άλλων με τη χρήση προσβάσιμων ψηφιακών τεχνολογιών.
- ζ) Ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των τομέων του πολιτισμού, της δημιουργίας και του αθλητισμού.

12) Προαγωγή της ποιοτικής απασχόλησης και της πρόσβασης στην αγορά εργασίας

- α) Αντιμετώπιση της υψηλής ανεργίας και της αεργίας με τη στήριξη της βιώσιμης ένταξης στην αγορά εργασίας, ιδίως των νέων, των γυναικών, των μακροχρόνια ανέργων και όλων των υποεκπροσωπούμενων ομάδων·
- β) τόνωση της δημιουργίας ποιοτικών θέσεων εργασίας και υποστήριξη της αποτελεσματικής επιβολής των εργασιακών κανόνων και προτύπων·
- γ) στήριξη της ισότητας των φύλων και των νέων, προώθηση της απασχολησιμότητας και της παραγωγικότητας, προσαρμογή των εργαζομένων και των επιχειρήσεων στην αλλαγή, καθιέρωση βιώσιμου κοινωνικού διαλόγου, καθώς και εκσυγχρονισμός και ενίσχυση των θεσμών της αγοράς εργασίας, όπως οι δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης και οι επιθεωρήσεις εργασίας.

13) Προώθηση της κοινωνικής προστασίας και ένταξης και καταπολέμηση της φτώχειας

- α) Εκσυγχρονισμός των συστημάτων κοινωνικής προστασίας για την παροχή αποτελεσματικής, αποδοτικής και επαρκούς προστασίας σε όλα τα στάδια της ζωής ενός ατόμου·
- β) προώθηση της μετάβασης από την ιδρυματική φροντίδα στη φροντίδα σε επίπεδο οικογένειας και τοπικής κοινότητας·

- γ) Προαγωγή της κοινωνικής ένταξης, προώθηση των ίσων ευκαιριών και αντιμετώπιση των ανισοτήτων και της φτώχειας·
- δ) ένταξη περιθωριοποιημένων κοινοτήτων, όπως λ.χ. οι Ρομά·
- ε) καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων·
- στ) βελτίωση της πρόσβασης σε οικονομικά προσιτές, βιώσιμες και υψηλής ποιότητας υπηρεσίες, όπως η προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα, η στέγαση, η υγειονομική περίθαλψη, βασικές κοινωνικές υπηρεσίες και η μακροχρόνια φροντίδα, μέσω, μεταξύ άλλων, του εκσυγχρονισμού των συστημάτων κοινωνικής προστασίας.

14) Προστασία και βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος

- α) Αντιμετώπιση της υποβάθμισης του περιβάλλοντος και ανάσχεση της απώλειας βιοποικιλότητας·
- β) προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης διαχείρισης των χερσαίων και θαλάσσιων οικοσυστημάτων και των φυσικών πόρων·
- γ) επενδύσεις στην ποιότητα του αέρα, στη διαχείριση των υδάτων και των αποβλήτων και στη βιώσιμη διαχείριση των χημικών ουσιών·
- δ) προώθηση της αποδοτικής χρήσης των πόρων, της βιώσιμης κατανάλωσης και παραγωγής και αντιμετώπιση της ρύπανσης·
- ε) στήριξη της μετάβασης σε πράσινες και κυκλικές οικονομίες, συμβολή στη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, αύξηση της ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, προώθηση της διακυβέρνησης και της ενημέρωσης για τη δράση για το κλίμα και προώθηση της ενεργειακής απόδοσης·
- στ) προώθηση πολιτικών για τη στήριξη της μετάβασης προς μια αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, ασφαλή και βιώσιμη οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, ενεργειακή επάρκεια και για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας σε καταστροφές, καθώς και την πρόληψη καταστροφών, την ετοιμότητα και την αντίδραση σ' αυτές.

15) Θεματικές προτεραιότητες για τη διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ των δικαιούχων του ΜΠΒ III

- α) Προώθηση της απασχόλησης, της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού και της κοινωνικής και πολιτιστικής ένταξης σε διασυνοριακό επίπεδο·
- β) προστασία του περιβάλλοντος και προώθηση της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή και του μετριασμού της, πρόληψη και διαχείριση κινδύνων και προώθηση της χρήσης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·
- γ) προώθηση των βιώσιμων μεταφορών και βελτίωση των δημόσιων υποδομών·
- δ) προώθηση της ψηφιακής οικονομίας και κοινωνίας·
- ε) ενθάρρυνση του τουρισμού, ιδίως του βιώσιμου τουρισμού, και διατήρηση και προώθηση της πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς·
- στ) επένδυση στη νεολαία, τον αθλητισμό, την εκπαίδευση και τις δεξιότητες·
- ζ) προώθηση της τοπικής και περιφερειακής διακυβέρνησης και βελτίωση του σχεδιασμού και της διοικητικής ικανότητας της τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης·
- η) προώθηση διασυνοριακών πρωτοβουλιών για την προαγωγή της συμφιλίωσης και της μεταβατικής δικαιοσύνης·
- θ) ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας, του επιχειρηματικού περιβάλλοντος και της ανάπτυξης των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, του εμπορίου και των επενδύσεων·
- ι) ενίσχυση της έρευνας, της τεχνολογικής ανάπτυξης, της καινοτομίας και των ψηφιακών τεχνολογιών.